



5713228701/04.16

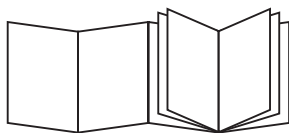
ECAM23.21X

ماكينة إعداد القهوة

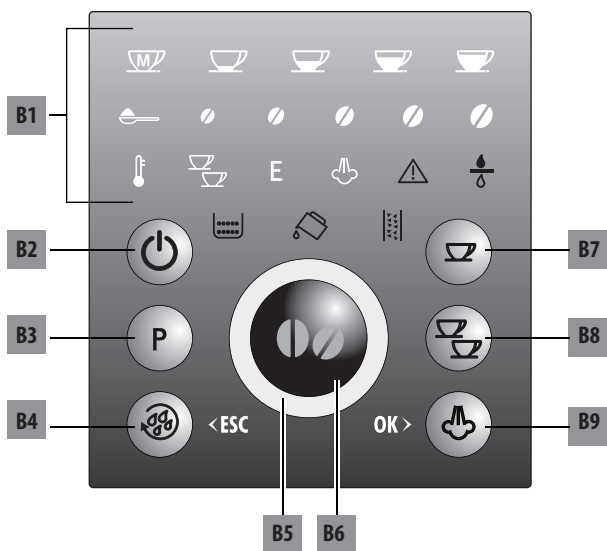
تعليمات الاستعمال



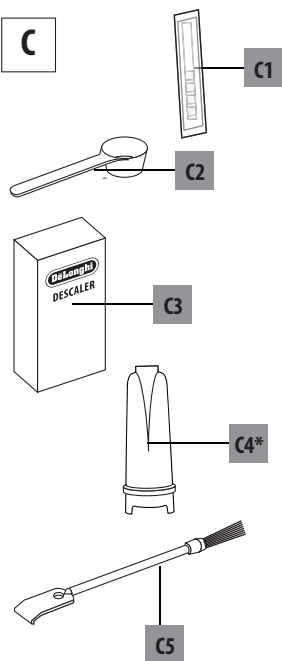
DeLonghi



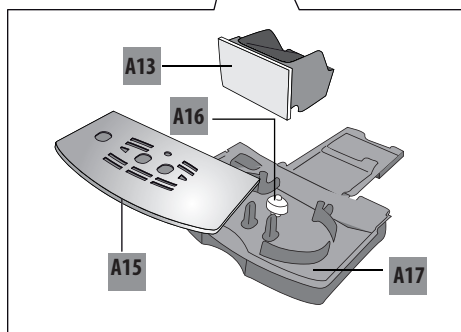
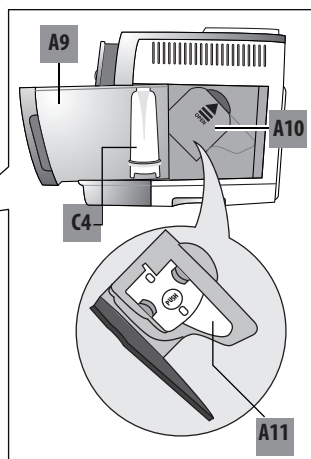
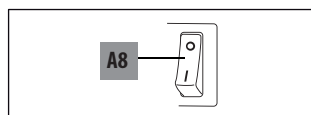
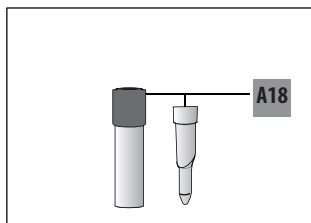
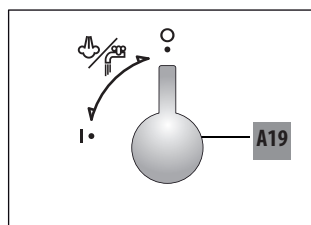
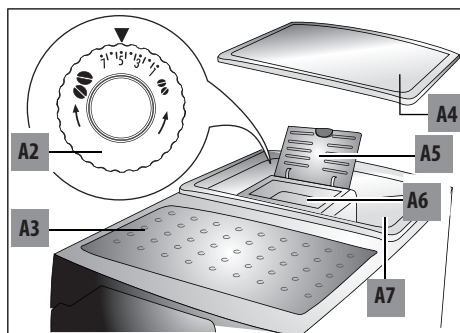
B

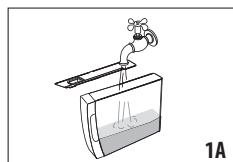


C

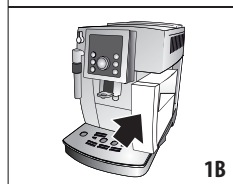


A

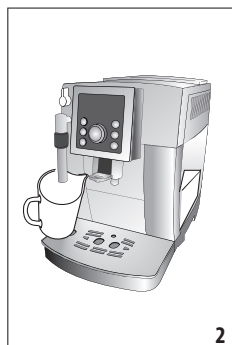




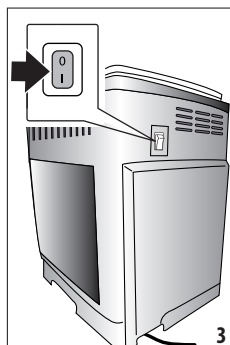
1A



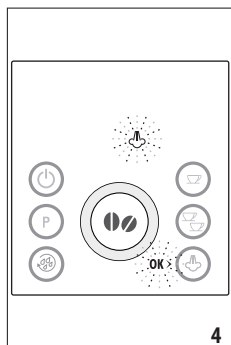
1B



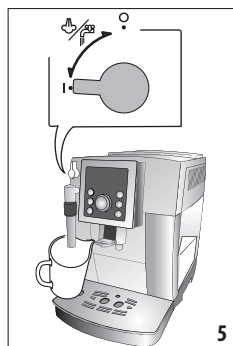
2



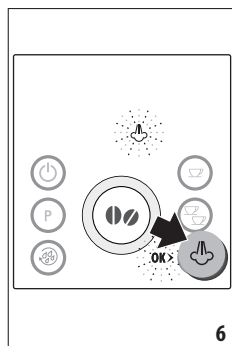
3



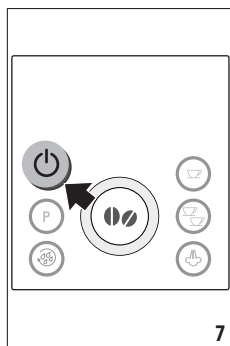
4



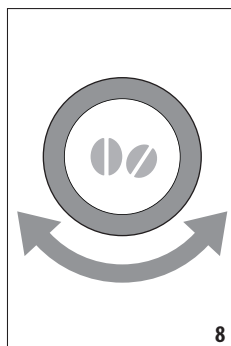
5



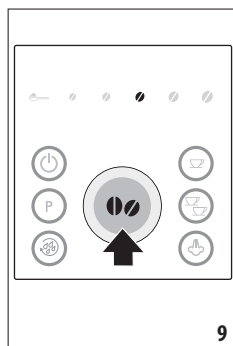
6



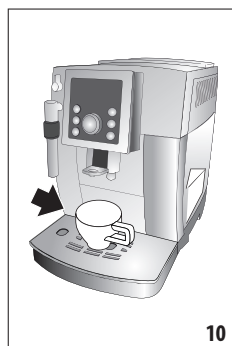
7



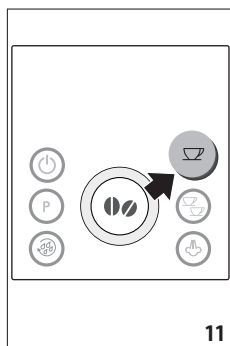
8



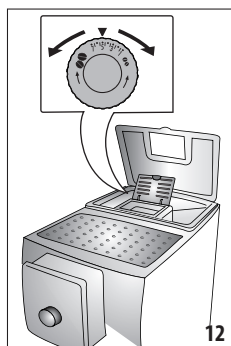
9



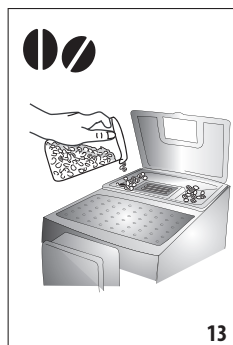
10



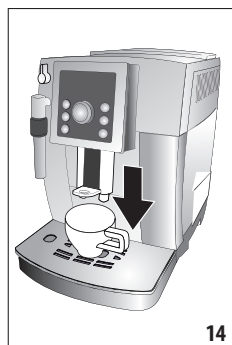
11



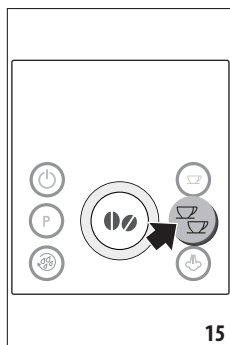
12



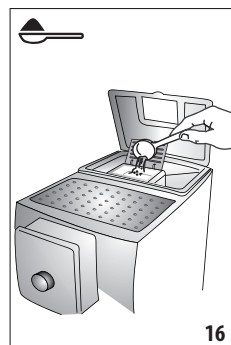
13



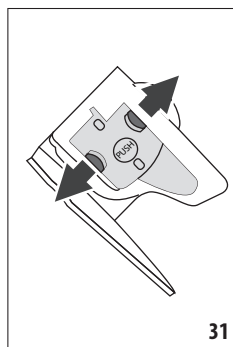
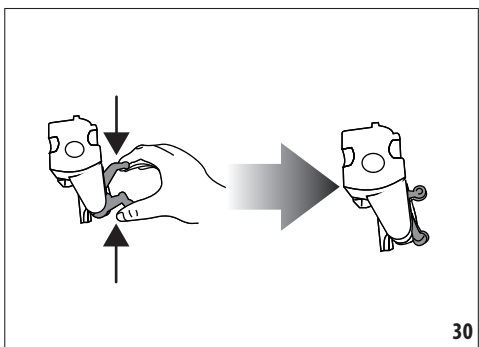
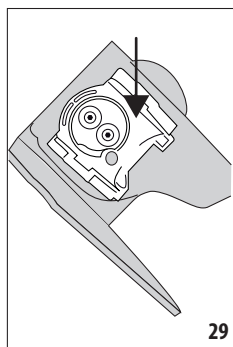
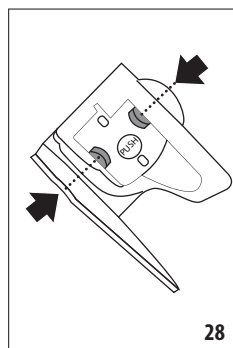
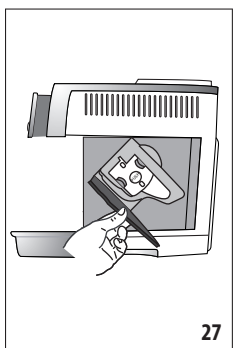
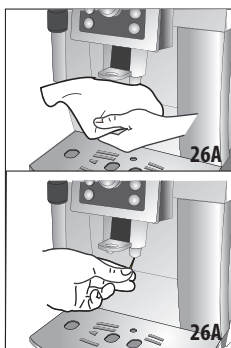
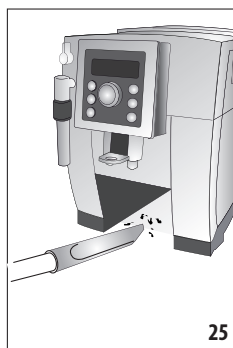
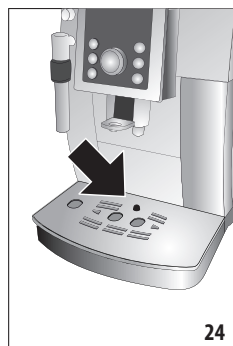
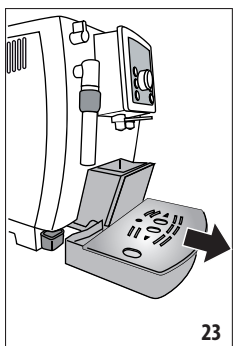
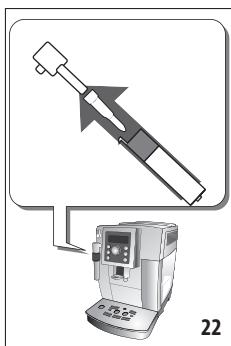
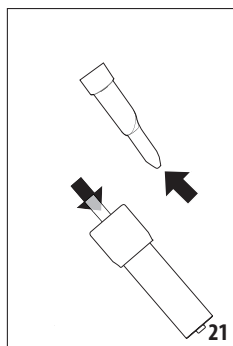
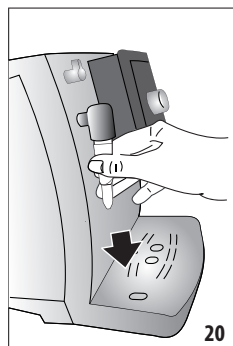
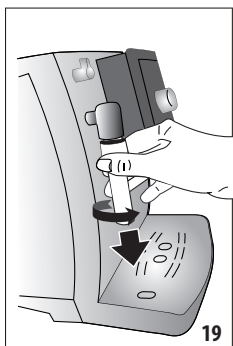
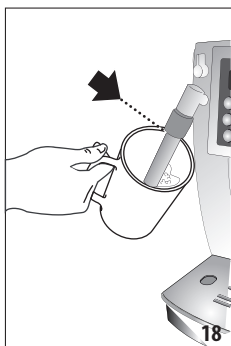
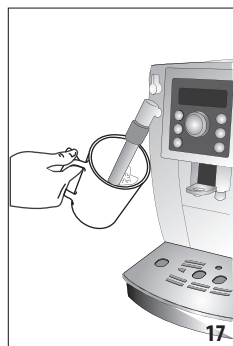
14



15



16



12.1 تنظيف الماكينة..... 14

12.2 عملية تنظيف دواخل الماكينة..... 14

12.3 تنظيف حاوية تجمع بقايا البن..... 14

12.4 تنظيف إناء تجمع القطرات و إناء تجمع

ماء التكثيف..... 14

12.5 تنظيف دواخل الماكينة..... 15

12.6 تنظيف خزان الماء..... 15

12.7 تنظيف فتحات صنوبر توزيع القهوة..... 15

12.8 .تنظيف القمع المُخصص لإدخال

البن غير المطحون..... 15

12.9 تنظيف الطارد..... 15

14.1 قياس درجة صلابة الماء..... 17

14.2 ضبط درجة صلابة الماء..... 17

15.1 تركيب الفلتر..... 17

15.2 استبدال الفلتر..... 17

15.3 فك الفلتر..... 18

2.1 الرموز المستخدمة في دليل الإرشادات..... 8

2.2 الاستعمال المطابق للغرض..... 8

2.3 تعليمات الاستعمال..... 8

3.1 الحروف بين الأقواس..... 8

3.2 المشكلات و الحلول..... 8

4.1 وصف الجهاز..... 9

4.2 وصف لوحة التحكم..... 9

4.3 وصف الأكسسوارات..... 9

4.4 شرح المؤشرات الضوئية..... 9

5.1 فحص الجهاز..... 9

5.2 تركيب الجهاز..... 9

5.3 توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي..... 10

5.4 تشغيل الجهاز لأول مرة..... 10

8.1 إزالة الترسبات الجيرية..... 11

8.2 الإطفاء الذاتي..... 11

8.3 ضبط درجة حرارة القهوة..... 11

8.4 وظيفة ترشيد استهلاك الطاقة..... 11

8.5 ضبط درجة صلابة الماء..... 11

8.6 تركيب الفلتر..... 11

8.7 استبدال الفلتر..... 11

8.8 قِبر المصنع (إعادة الضبط)..... 11

8.9 وظيفة الإحصائيات..... 11

9.1 اختيار مذاق القهوة..... 12

9.2 اختيار كمية القهوة في الفنجان..... 12

9.3 اختيار كمية قهوي المُفضلة..... 12

9.4 ضبط مطحنة البن..... 12

9.5 نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة للغاية..... 12

9.6 إعداد القهوة باستعمال حبوب البن..... 13

9.7 تحضير القهوة باستخدام البن غير المطحون..... 13

10.1 تنظيف صنوبر توزيع الكابتشينو بعد الاستعمال..... 14

1. تسيهات الأمان الأساسية

- يجب عدم السماح للأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة باستعمال هذا الجهاز، إلا إذا تم ذلك تحت إشراف وملاحظة من قبل ذويهم وتم كذلك إطلاعهم أولاً على تعليمات الأمان الخاصة به وتحذيرهم كذلك من مخاطر استعماله من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية.
- يجب مراقبة الأطفال جيداً للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز.
- لا يسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف والصيانة الخاصة بالجهاز والتي تقع عادةً على عاتق المستخدم بمفردهم وبدون مراقبة من قبل ذويهم.
- أثناء عملية التنظيف، لا تعمّر أبداً الماكينة في الماء.
- صُمم هذا الجهاز لأغراض الاستعمال المنزلي فقط. هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الأماكن المخصصة للطهي من أجل العاملين في المتاجر والمكاتب وغيرها من أماكن العمل مثل مراكز السياحة الريفية والفنادق، والموتيلات ومؤسسات الضيافة، والغرف المؤجرة في الموتيلات والفنادق.
- إذا كان هناك تلف في القابس أو في كابل التغذية الكهربائية، فقم على الفور باستبداله بالكامل من مركز خدمة ديلونجي الفني، وذلك تجنباً لحدوث أية أخطار.

خاص بالأسواق الأوروبية فقط:

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين هم فوق سن 8 سنوات وكذلك من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة، على أن يتم ذلك تحت إشراف ذويهم وبعد توعيتهم أولاً بكافة تعليمات الأمان التي تتعلق بكيفية استخدام الجهاز بشكل سليم و آمن وكذلك إحاطتهم بالمخاطر التي تكمن في سوء استعماله. ينبغي على الأطفال عدم القيام بكافة عمليات التنظيف والصيانة التي تقع عادةً على عاتق المستخدم إلا إذا تجاوز عمرهم 8 سنوات وأن يتم عملهم تحت إشراف من قبل ذويهم. ضع الجهاز وكابل التغذية الكهربائية الخاص به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الذين هم تحت سن 8 سنوات.
 - يمكن السماح للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات العقلية أو الحسية أو البدنية أو من تعوزهم الخبرة والمعرفة باستعمال هذا الجهاز، بشرط الإشراف عليهم وإطلاعهم على تعليمات الأمان وتحذيرهم كذلك من مخاطر استعمال الجهاز.
 - لا يجب ترك الأطفال يعثون بالجهاز.
 - افصل دائماً قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي عند تركه في حافظته وقبل تركيبه وفكه وتنظيفه.
- المناطق المميزة بهذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام (يوجد هذا الرمز فقط في بعض الموديلات).



2. تنبيهات الأمان

2.1 الرموز المستخدمة في دليل الإرشادات

التنبيهات الهامة دائماً ما تكون مصحوبة بهذه الرموز. و لذلك ينبغي الالتزام بهذه التنبيهات .



خطر!

عدم مراعاة هذه التنبيهات أو التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق نتيجة التعرض للصدمات الكهربائية الأمر الذي قد يعرض حياتك للخطر.



انتبه!

إن عدم مراعاة هذه التعليمات قد يؤدي إلى إصابة الأشخاص بالحروق أو تلف الجهاز.



خطر التعرض للحروق!

عدم مراعاة هذه التعليمات قد يكون سبباً في الإصابة بالحروق.



انتبه جيداً:

يُشير هذا الرمز إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.



خطر!

حيث إنَّ الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد التعرض لصدمات كهربائية.

انتبه جيداً لتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيِّدٍ أو أرجلٍ مُبللة.
- لا تلمس القابس الكهربائي بأيِّدٍ مُبللة.
- تأكد دائماً من أنَّ مقبس التيار الكهربائي يسهل الوصول إليه، لأنَّ هذه هي الوسيلة الوحيدة التي ستساعدك على فصل القابس في حالة الطوارئ.
- عندما تريد فصل القابس من مقبس التيار الكهربائي توجه مباشرةً إلى القابس. لا تحاول أبداً نزع الكابل عن بُعد لأنَّ هذا قد يسبب تلف الكابل.
- لفصل الجهاز نهائياً، قم بفصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- في حالة إصابة الجهاز بأيِّ تلف أو أعطال، لا تحاول أبداً إصلاحه بنفسك.
- بل أطفئ الجهاز وافصل القابس من مصدر التيار الكهربائي و توجه به إلى أقرب مركز خدمة في معتمد.
- اطفئ الجهاز قبل القيام بأيِّ عملية تنظيف أو صيانة، افصل القابس من مأخذ التيار واترك الجهاز حتى يبرد.



انتبه:

احتفظ بمواد التعبئة والتغليف (مثل أكياس البلاستيك، رغوة البوليسترين)، بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.



خطر التعرض للحروق!

هذا الجهاز يعمل على تسخين الماء مما يؤدي أثناء الاستعمال إلى تكون بخار الماء.

انتبهوا جيداً حتى لا يصيبكم الرذاذ الساخن أو بخار الماء بالأذى.

أثناء استعمال الجهاز، قد يتم تسخين رف وضع الفناجين.

2.2 الاستعمال المطابق للغرض

صُنِعَ هذا الجهاز بغرض إعداد القهوة وتسخين المشروبات. و لذلك أي استخدام آخر سيعتبر استخدام خاطئ وبالتالي يمثل خطورة على حياتكم. و لذلك فإنَّ جهة التصنيع غير مسؤولة عن الأضرار التي قد تنتج عن الاستعمال الخاطئ للجهاز.

2.3 تعليمات الاستعمال

اقرأ بعناية هذه التعليمات قبل استعمال الجهاز. إهمال هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعرضك للحروق أو تعرض جهازك للتلف. جهة التصنيع ليست مسؤولة عن الأضرار الناتجة عن إهمال تعليمات الاستعمال.



انتبه جيداً:

اعتني جيداً بدليل تعليمات الاستعمال. و إذا قررت يوماً ما التنازل عن الجهاز لشخص آخر فيجب عليك أن تعطيه أيضاً هذا الكتيب.

3. مقدمة

نود أن نشكركم على اقتنائكم ماكينة إعداد القهوة والكاينشين الأوتوماتيكية. تمنى لكم قضاء وقت ممتع مع جهازكم الجديد. من فضلكم إقرأوا دليل إرشادات الاستعمال الذي لن يأخذ من وقتكم سوى دقائق معدودة. لأنه الوسيلة الوحيدة التي ستجنيكم كثير من الأخطار و تحمي جهازكم من التلف.

3.1 الحروف بين الأقواس

إن الحروف التي بين الأقواس تتوافق مع الرسم التوضيحي الذي تم إرفاقه مع وصف الجهاز (صفحة رقم 2-3).

3.2 المشكلات والحلول

في حالة وجود مشكلات، قبل كل شئ حاول أن تعالجها مستعيناً بالتنبيهات الواردة في فقرة "18 معنى المؤشرات" و "19 حل المشكلات" إذا لم يُجدي هذا الأسلوب نفعا أو لمزيد من التوضيح، يُنصح بمراجعة خدمة العملاء بالاتصال بها تليفونياً على الرقم المدون على الورقة الشُرْفقة تحت اسم "خدمة العملاء".

إذا لم يكن اسم بلدكم مُدرجاً بين أسماء الدول المذكورة في هذه الورقة، فعندئذ اتصلوا بالرقم المدون على شهادة الضمان. ولعمل إصلاحات مُحتملة، توجهوا فقط إلى أحد مراكز الخدمة الفنية المعتمدة من قبل شركة ديلونجي. و قد تم إرفاق العناوين الخاصة بها في شهادة الضمان الشُرْفقة بالماكينة.

4. الوصف

4.1 وصف الجهاز

(صفحة 3 - A)

- A1. لوحة التحكم
- A2. مقبض ضبط درجة الطحن
- A3. رف الفناجين
- A4. غطاء حاوية حبوب البن
- A5. غطاء قُمع البن غير المطحون
- A6. قُمع البن غير المطحون
- A7. حاوية حبوب البن
- A8. المفتاح الرئيسي ON/OFF
- A9. خزان الماء
- A10. غطاء الأنبوب الطارد
- A11. الطارد
- A12. صنوبر توزيع القهوة (مع إمكانية تعديل الارتفاع)
- A13. حاوية تجميع بقايا البن
- A14. وعاء تجميع قطرات ماء التكثيف
- A15. صينية الأكواف
- A16. مؤشر مستوى الماء الخاص بوعاء تجميع القطرات
- A17. وعاء تجميع القطرات
- A18. صنوبر توزيع الكابتشينو
- A19. مقبض البخار/الماء الساخن

4.2 وصف لوحة التحكم

(صفحة 2 - B)

يكون لبعض أزرار لوحة التحكم وظيفة مُزدوجة؛ و في تلك الحالة سيتم وضعها بين قوسين، داخل الوصف.

- B1. المؤشرات الضوئية
- B2. زر  : لإشعال وإطفاء الماكينة (حالة الاستعداد)
- B3. زر  P للوصول إلى القائمة
- B4. زر  : لتنفيذ دورة الشطف
- (عند الوصول إلى قائمة الإعدادات MENU: يكون لها وظيفة الزر "ESC": اضغط عليه للخروج من الوظيفة التي اخترتها من قبل و العودة إلى القائمة الأصلية).
- B5. مقبض الاختيار: أدركه لاختيار كمية القهوة المطلوبة. (عند الوصول إلى قائمة الإعدادات MENU: أدركه لاختيار الوظيفة المطلوبة).
- B6. زر اختيار النكهة  : اضغط عليه لاختيار مذاق القهوة المطلوب
- B7. زر  : لإعداد عدد 1 فنجان من القهوة مع الإعدادات الظاهرة على الشاشة.
- B8. زر  : لإعداد عدد 2 فنجان من القهوة مع الإعدادات الظاهرة على الشاشة.
- B9. زر  لتوزيع البخار و إعداد مسؤوبات مسؤوبات. (عند الوصول إلى قائمة الإعدادات MENU: اضغط على الزر "OK" لتأكيد الأمر المختار)

4.3 وصف الأكسسوارات

(صفحة 2 - C)

- C1. سُرّجة اختبار الفاعلية "Total Hardness Test"
- C2. كوب المعيار
- C3. عبوة محلول إزالة الترسبات الجيرية
- C4. الفلتر المظهر (فقط في بعض الموديلات)
- C5. ريشة التنظيف

4.4 شرح المؤشرات الضوئية

 المؤشر الضوئي الوامض: يشير إلى أن الماكينة في مرحلة التسخين أو في مرحلة الشطف.

 يشير إلى أن الجهاز يقوم بصب فنجانين من القهوة.

 يشير إلى أن وظيفة ترشيد استهلاك الطاقة "مُفعلة بالفعل".

 المؤشر الضوئي ذو اللون الثابت: يشير إلى أنه قد تم اختيار وظيفة "البخار"،

المؤشر الضوئي الوامض: يشير إلى ضرورة تدوير مقبض البخار. يشير إلى إظهار تنبيه في لوحة التحكم (انظر فقرة "معنى المؤشرات الضوئية").

 المؤشر الوامض: يشير إلى ضرورة استبدال الفلتر المظهر.

 المؤشر مضاء بشكل ثابت: يشير إلى عدم وجود حاوية تجميع بقايا البن: وضرورة تركيبها،

المؤشر الضوئي الوامض: يشير إلى امتلاء حاوية تجميع بقايا البن وضرورة إفراغها.

 المؤشر مضاء بشكل ثابت: يشير إلى عدم وجود خزان الماء،

المؤشر الضوئي الوامض: يشير إلى أن الماء في الخزان غير كافٍ.

 المؤشر الوامض: يشير إلى ضرورة تخلص الجهاز من الترسبات الجيرية (انظر فقرة "إزالة الترسبات الجيرية").

 يشير إلى الزر الذي ينبغي الضغط عليه للخروج من قائمة الإعدادات أو من الوظيفة المختارة.

 يشير إلى الزر الذي ينبغي الضغط عليه لتأكيد الوظيفة المختارة داخل قائمة الإعدادات.

5. عمليات أولية

5.1 فحص الجهاز

بعد استخراج الجهاز من تركبته التغليف الخاصة به، تأكد من سلامة الجهاز ومن وجود كافة الأكسسوارات الخاصة به. لا تستعمل الجهاز إذا كان به أي عيوب ظاهرة. بل يجب التوجه به على الفور إلى أحد مراكز خدمة ديلونجي الفنية.

5.2 تركيب الجهاز



عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:

- سيصاب الجهاز بالتلف إذا تسرب الماء إلى داخله.
- لا تتركب الجهاز في مكان تنخفض فيه درجة الحرارة إلى ما دون الصفر.
- ينبعث عن هذا الجهاز قليل من الحرارة في الدائرة المحيطة به. ولذلك، بعد وضعه على سطح العمل الخاص به، يلزم التأكد من

المظهر" و إذا كان نوع جهازكم ليس مرفقاً به الفلتر، فعندئذ يمكن الحصول عليه من أحد مراكز خدمة شركة ديلونجي المعتمدة.

6. تشغيل الجهاز

ⓘ انتبه جيداً:

- قبل إشعال الجهاز، يجب التأكد من أن المفتاح الرئيسي (A8)، المثبت على الجزء الخلفي من الجهاز، في وضعية I (الشكل رقم 3).
- في كل مرة يتم فيها إشعال الجهاز، فسيقوم الجهاز وبشكل تلقائي بعمل دورة تسخين وشطف لنفسه والتي يجب عليك عدم إيقافها. ثم بعد إتمام هذه الدورة يصير الجهاز جاهزاً للاستعمال.

⚠ خطر التعرض للحرق:

- أثناء عملية الشطف، سيخرج من فتحات صنوبر توزيع القهوة (A12) قليل من الماء الساخن والذي سيتم تجميعه في وعاء تجميع القطرات أدناه (A17). انتبه جيداً حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن.
- لإطفاء الجهاز، اضغط على زر (B2 - الشكل رقم 7): يوضع المؤشر الضوئي ⚡ حتى يقوم الجهاز بعملية التسخين والشطف التلقائية (بهذه الطريقة فإنَّ الجهاز، بالإضافة إلى تسخين الغلاية، سيواصل عملية دفع الماء الساخن في القنوات الداخلية بغرض تسخينها هي أيضاً).

سيكون الجهاز في درجة الحرارة المطلوبة عندما ينطفئ المؤشر ⚡، وتتم إضاءة المؤشرات المتعلقة بعملية توزيع القهوة.

7. طفاء الجهاز

في كل مرة يتم فيها إطفاء الجهاز، فسيقوم الجهاز نفسه بعملية شطف تلقائية، خاصة بعد كل مرة يتم فيها إعداد القهوة.

⚠ خطر التعرض للحرق:

- أثناء عملية الشطف، سيخرج من فتحات صنوبر توزيع القهوة (A12) قليل من الماء الساخن.
- انتبه جيداً حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن.
- لإطفاء الجهاز، اضغط على زر (B2 - الشكل رقم 7). كما هو مُنتظر، سيقوم الجهاز بعملية الشطف ثم ينطفئ تلقائياً.

ⓘ انتبه جيداً:

في حالة عدم استعمال الجهاز لفترة طويلة من الوقت، اضغط أيضاً على المفتاح العمومي (A8) على وضعية O (انظر الشكل 3).

⚠ انتبه!

بغرض حماية الجهاز من التعرض لأي تلف قد يلحق به، اضغط على المفتاح العمومي، كما هو مبين في الشكل رقم 3، على وضعية O فقط بعد إطفاء الجهاز بواسطة الضغط على زر (B2).

8. إعدادات القائمة

يمكنك الوصول إلى قائمة الإعدادات، بالضغط على الزر (B3) (P)، الأوامر التي يمكن اختيارها من القائمة هي: إزالة كل الترسبات الجيرية، الإطفاء الذاتي، ضبط درجة الحرارة، وظيفة ترشيد استهلاك الطاقة، درجة صلابة الماء، تركيب الفلتر، استبدال الفلتر، قيم المصنع، وظيفة عمل الإحصاءات.

أن الجهاز يعدد 3 سمر على الأقل عن جميع الأسطح المحيطة به من الجانبين، ومن الخلف، وكذلك التأكد من وجود مسافة حرة فوق جهاز عداد القهوة تبلغ 25 سم على الأقل.

- يؤدي الماء الذي يتسرب إلى الجهاز إلى إتلافه.
- لا تضع الجهاز بالقرب من صنابير الماء أو أحواض الغسيل.
- حاول إبعاد كابل التغذية الكهربائية عن كل العوامل التي من شأنها أن تتلفه مثل الحواف الحادة والاحتكاك مع الأسطح الساخنة (على سبيل المثال عناصر التسخين).

5.3 توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي

⚠ انتبه!

يجب التأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتناسب مع الجهد المُشار إليه في لوحة البيانات المثبتة على الجزء السفلي من الجهاز.

قم بتوصيل الجهاز فقط بمأخذ كهربائي قد تم تصميمه طبقاً للمواصفات الفنية مع قدرة لا تقل عن 10 أمبير ومزودة بنظام تأريض فعال.

في حالة عدم التوافق بين مأخذ التيار الكهربائي، من جهه، وقابس الجهاز، من جهه أخرى، استبدل مأخذ التيار بمأخذ آخر مناسب، على أن يتم ذلك على يد فني متخصص.

5.4 تشغيل الجهاز لأول مرة

ⓘ انتبه جيداً:

- تم اختبار هذه الماكينة في المصنع باستعمال البن ولهذا السبب سيكون من الطبيعي جداً ملاحظة أثار البن في مطحنة البن. وهذا يُعد دليل ضمان على أن هذه الماكينة جديدة.
- يُصبح بتعديل في أسرع وقت ممكن درجة حرارة الماء باتباع الإجراءات التي تم وصفها بالتفصيل في فقرة "14 ضبط درجة صلابة الماء"

اتبع التعليمات التالية:

1. انزع خزان الماء، (A9)، و إملاء بالماء النظيف حتى الوصول إلى العلامة القصوى MAX (انظر الشكل رقم 1A) ثم أعد تركيبه (الشكل رقم 1B).
 2. ضع تحت صنوبر توزيع الكابتشينو (A18) حاوية لا تقل سعتها عن 100 مل على الأقل (الشكل رقم 2).
 3. قم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي واضغط على المفتاح العمومي (A8)، المثبت على الجزء الخلفي من الجهاز، على وضعية I (الشكل رقم 3).
 4. في لوحة التحكم (A1) يوضع الزر (B4) (الشكل 4).
 5. قم بتدوير مقبض البخار (A19) وثبته على وضعية "I" (شكل رقم 5) اضغط على زر (B9) للتأكيد (الشكل رقم 6): عندئذ سيقوم الجهاز بصب الماء من صنوبر توزيع الكابتشينو ثم ينطفئ تلقائياً.
 6. أدر مقبض البخار على وضعية "O".
- الآن جان وقت استعمال ماكينة إعداد القهوة بشكل طبيعي.

ⓘ انتبه جيداً:

- يكون من الضروري إعداد من 4 - 5 مرات قهوة أو 4 - 5 كابتشينو عند أول استعمال حتى تبدأ الماكينة في إعطائك النتيجة الرضوية.
- للحصول على جودة عالية من القهوة وتحسين أداء الماكينة، ينصح بتركيب الفلتر المطهر طبقاً للإرشادات الواردة في فقرة 15، "الفلتر

8.1 إزالة الترسبات الجيرية

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة بالتخلص من الترسبات الجيرية، راجع المصدر في فقرة «13. إزالة الترسبات الجيرية»

8.2 الإطفاء الذاتي

من الممكن ضبط الإطفاء الذاتي و الذي من خلاله سينطفئ الجهاز ذاتياً بعد 15 أو 30 دقيقة أو في خلال 1 أو 2 أو 3 ساعة من عدم الاستعمال.

لإعادة برمجة وظيفة الإطفاء الذاتي، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر P (3) للدخول إلى القائمة؛
2. أدر مقبض الاختيار (B5- الشكل رقم 8) حتى يُضاء المؤشر الضوئي ؛

3. اضغط على زر  لاختيار الوظيفة المطلوبة،
4. أدر مقبض الاختيار حتى تُضاء بشكل تام المؤشرات الضوئية ذات الصلة بعدد الساعات التي سينطفئ الجهاز بعدها تلقائياً:

15 دقيقة					
30 دقيقة					
1 ساعة					
2 ساعة					
3 ساعة					

5. اضغط على زر  للتأكيد.
 6. اضغط على زر  (B4) للخروج من القائمة.
- هكذا تم ضبط الإطفاء الذاتي.

8.3 ضبط درجة حرارة القهوة

عندما ترغب في تغيير درجة حرارة الماء و التي بها سيتم تحضير القهوة، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر P (3) للدخول إلى القائمة؛
2. أدر مقبض الاختيار (B5) حتى يُضاء المؤشر الضوئي ؛
3. اضغط على الزر  (B9)؛
4. أدر مقبض الاختيار حتى تُضاء بشكل تام المؤشرات الضوئية ذات الصلة بدرجة الحرارة المطلوبة،

منخفضة					
متوسطة					
مرتفعة					

5. اضغط على زر  للتأكيد.
6. اضغط على زر  (B4) للخروج من القائمة.

8.4 وظيفة ترشيد استهلاك الطاقة

مع هذه الخاصية يمكنك تفعيل أو تعطيل وظيفة ترشيد استهلاك الطاقة. عند تشغيل هذه الوظيفة، فهي تضمن لك استهلاك الحد الأدنى من الطاقة، وذلك طبقاً للقوانين الأوروبية السارية المفعول.

1. اضغط على زر P (3) للدخول إلى القائمة؛
 2. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يُضاء المؤشر الضوئي E.
 3. اضغط على زر  (B9) : سيومض عندئذٍ المؤشر الضوئي OK.
 4. اضغط على زر  لتفعيل خاصية ترشيد استهلاك الطاقة أو الزر  (B4) لتعطيلها،
 5. اضغط إذاً على زر  للخروج من القائمة.
- عندما يتم تفعيل هذه الوظيفة، سيبقى المؤشر E مضاءً.

إنتبه جيداً:

في وضعية ترشيد استهلاك الطاقة قد تطلب منك الماكينة الانتظار لبضع ثوانٍ إضافية قبل أن تشرع في صب أول فنجان من القهوة، وذلك نظراً لقيامها بعملية تسخين ذاتية.

8.5 ضبط درجة صلابة الماء

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة بإعداد درجة صلابة الماء، راجع المصدر في فقرة "14-2 ضبط درجة صلابة الماء" «عند هذه النقطة تم إعداد الماكينة طبقاً للإعدادات الجديدة التي تتناسب مع درجة صلابة الماء.»

8.6 تركيب الفلتر

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة باستبدال الفلتر، (C4)، يُرجى مراجعة المصدر في فقرة «15.1 تركيب الفلتر»

8.7 استبدال الفلتر

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة باستبدال الفلتر، (C4)، يُرجى مراجعة المصدر في فقرة «15.2 استبدال الفلتر».

8.8 قيم المصنع (إعادة الضبط)

مع هذه الوظيفة يمكن استعادة كافة إعدادات القائمة كما يمكن أن تعود كافة الإعدادات الخاصة بالكمية إلى القيم التي تم ضبطها من قبل المصنع.

1. اضغط على زر P (B3) للدخول إلى القائمة،
2. أدر مقبض الاختيار حتى يُضاء المؤشر الضوئي  ؛
3. اضغط على زر  (B9) : سيومض عندئذٍ المؤشر الضوئي OK؛
4. اضغط على زر  للتأكيد والخروج من القائمة.

8.9 وظيفة الإحصائيات

تتمكن هذه الوظيفة من التعرف على كل الإحصائيات الخاصة بالماكينة. لعرض على هذه الإحصائيات اتبع ما يلي:

1. اضغط على زر P (B3) للدخول إلى القائمة،
2. أدر مقبض الاختيار حتى يُضاء المؤشر الضوئي  ؛
3. اضغط على الزر  (B9)؛
4. أدر مقبض الاختيار وسيعرض الجهاز، بعد وميض المؤشرات الضوئية ذات الصلة، البيانات التالية:

- كمية القهوة التي يمكن صيها، 
- كميات الترسبات الجيرية التي تم التخلص منها، 
- كم لتر من الماء تم بالفعل استهلاكها بشكل إجمالي، 
- كم عدد المرات التي تم فيها استبدال الفلتر المطهر، 
- 5. تتم الإشارة إلى كمية حبوب البن بواسطة وميض المؤشرات، طبقاً لهذا الترتيب:

9.3 اختيار كمية قهوتي المُفضلة

الماكينة مُعدة في المصنع لصب حوالي 30 مل من "قهوتي المُفضلة". إذا كنت ترغب في تعديل تلك الكمية، اتبع الخطوات الآتية:

1. ضع فنجاناً تحت صنوبر صب القهوة (A12 - الشكل رقم 10).
 2. أدر مقبض الاختيار (B5 - الشكل رقم 8) حتى يُضاء المؤشر الضوئي .
 3. اضغط واستمر في الضغط على زر توزيع عدد 1 فنجان (B7 - الشكل رقم 11) حتى يبدأ المؤشر  في الوميض وتبدأ الماكينة في صب القهوة: حرر بالتالي الزر،
 4. عندما يصل مستوى القهوة في الفنجان إلى المستوى المطلوب، اضغط من جديد على زر عدد 1 فنجان  (انظر الشكل رقم 11).
- عند هذه النقطة قد تم إعداد كمية القهوة في الفنجان حسب الإعدادات الجديدة.

9.4 ضبط مطحنة البن

لا يجب إعداد مطحنة البن، على الأقل منذ البداية، لأنها مُعدة سلفاً في المصنع بالشكل الذي يتيح لك الحصول على عملية تحضير متوازنة للقهوة. على أية حال، بعد أول استعمال للماكينة، إذا تبين لك أنَّ عملية توزيع القهوة قليلة الدسر وقليلة الكريمة أيضاً أو أن عملية صب القهوة تجري ببطء شديد (بالطريقة) سيكون من الضروري في تلك الحالة تعديل مستوى درجة طحن البن عن طريق تدوير مقبض الضبط (A2) (انظر الشكل رقم 12).

اختبه جيداً:

يجب تدوير مقبض الضبط (A2) فقط أثناء تشغيل مطحنة البن.

في حالة خروج القهوة قطرة قطرة أو في حالة عدم خروجها من الأصل، يجب تدوير المقبض في اتجاه عقارب الساعة مرة واحدة في اتجاه رقم 7

للحصول على قهوة غنية ولتحسين شكل الكريمة، قم بتدوير المقبض في اتجاه عكس عقارب الساعة ولكن لفه واحدة فقط في اتجاه

رقم 1 (ليس أكثر من لفه واحدة في كل مرة، وإلا ستخرج القهوة من الماكينة على شكل قطرة قطرة).

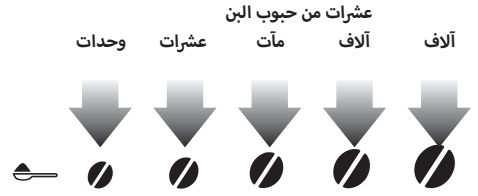
إن تأثر ذلك التغيير يمكن ملاحظته فقط بعد إعداد القهوة على الأقل مرتين متتاليتين. و في حالة أن عملية الضبط هذه لم تجدي نفعاً، يلزم عندئذ تكرار عملية الضبط مرة أخرى عن طريق تدوير المقبض لفه واحدة فقط.

9.5 نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة

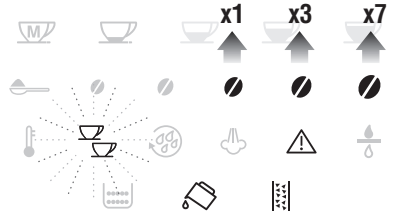
للغاية

للحصول على قهوة ساخنة، يُنصح:

- بعملية الشطف، قبل البدء في عملية التوزيع، وبالضغط على زر  (B4): سيخرج من الصنوبر ماء ساخن والذي بدوره يعمل على تسخين الدائرة الداخلية للماكينة وبهذه الطريقة فإن القهوة التي يتم تحضيرها ستكون ساخنة للغاية.
- باستعمال الماء الساخن في تسخين الفنجان (استغل وظيفة الماء الساخن).
- بضبط درجة حرارة القهوة على الدرجة المرتفعة (انظر فقرة 8.3: ضبط درجة حرارة القهوة)



مثال: أريد أن أعرف كمية القهوة التي تم تحضيرها. ادخل إلى القائمة واختر المؤشر .



حساب عدد ومضات الحبوب: تم عمل 137 قهوة.

6. اضغط بالتالي مرتين على زر  (B4) للخروج من القائمة.

9. إعداد القهوة

9.1 اختبار مذاق القهوة

تم ضبط الماكينة في المصنع على إعداد القهوة بالمذاق الطبيعي. يمكنك اختبار المذاق الذي تفضله من بين ما يأتي:

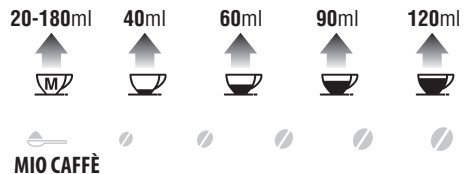


لتغيير مذاق القهوة، استمر في الضغط على زر  (B6) انظر الشكل رقم 9) حتى يظهر على الشاشة المذاق المطلوب.

9.2 اختيار كمية القهوة في الفنجان

الماكينة مُعدة في المصنع لتوزيع القهوة بشكل طبيعي.

لاختيار كمية القهوة، قم بتدوير مقبض الاختيار (B5 - الشكل رقم 8) حتى يتم إضاءة المؤشر الضوئي الخاص بكمية القهوة المطلوبة:



9.6 إعداد القهوة باستعمال حبوب البن



انتبه!

لا تستعمل حبوب البن المغطاة بالسكر المحروق أو محلول الفاكهة المغلية لأنها قد تتسبب في سد مطحنة البن وتجعلها غير صالحة للاستعمال.

1. ضع حبوب البن في الإناء المُخصص لها (A7 - انظر الشكل 13).

2. ضع تحت صنوبر توزيع القهوة (A12):

- عدد 1 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد فنجان واحد فقط من القهوة (انظر الشكل 10).

عدد 2 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد عدد 2 فنجان من القهوة

3. يُصح بخفض صنوبر التوزيع حتى يكون أقرب ما يكون إلى الفنجان (انظر الشكل رقم 14):

4. اضغط عندئذٍ على زر التوزيع المطلوب (عدد 1 فنجان B7 أو

عدد 2 فنجان B8) (شكل رقم 11 و 15).

5. تبدأ عملية التحضير وتبقى المؤشرات الضوئية الخاص بمذاق وكمية القهوة التي تم اختيارها مضاءة في لوحة التحكم (A1).

عقب إتمام عملية الإعداد، يصير الجهاز معداً للاستعمال مرة أخرى.



انتبه جيداً:

• بينما تقوم الماكينة بإعداد القهوة، قد تتوقف عملية التوزيع في أي لحظة بسبب الضغط على أحد أزرار التوزيع (B7 أو B8).

• بعد اكتمال عملية صب القهوة، إذا رغبت في زيادة كمية القهوة في الفنجان، يكفيك الاستمرار في الضغط (لمدة 3 ثواني) على أحد مفاتيح توزيع القهوة (B7 أو B8).



انتبه جيداً:

للحصول على قهوة ساخنة للغاية، يُرجى مراجعة المصدر في فقرة 5.9 "نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة"



انتبه!

• في حالة خروج القهوة قطرة قطرة أو غير مُركزة كفاية أو تخرج بشكل مندفع للغاية مع كمية قليلة جداً من الكريمة أو أنها باردة جداً،

فعدئذٍ ينبغي مراجعة النصائح المرفقة في فقرة 19 "حل المشكلات"

• أثناء الاستعمال، في على لوحة التحكم قد تضبي المؤشرات الضوئية التي تم سُرْح معناها في فقرة "18" معنى المؤشرات الضوئية".

9.7 تحضير القهوة باستخدام البن غير المطحون



انتبه!

• لا تضع مطلقاً حبوب البن في قمع البن غير المطحون (A6) لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف الماكينة.

• لا تضع مطلقاً البن غير المطحون في الماكينة وهي في وضعية الإيقاف، حتى تتجنب فقدانه داخل الماكينة، وهو الأمر الذي سيؤدي بالطبع إلى إتساخ الماكينة. و في تلك

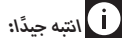
الحالة قد تلف الماكينة.

• لا تضع أبداً أكثر من 1 معيار (C2)

ممثلاً عن أخرى في الماكينة، لأن هذا

الأمر سيؤدي إلى إتساخ الماكينة من

الداخل أو انسداد القمع تماماً.



انتبه جيداً:

عند استعمال البن غير المطحون، يمكن فقط إعداد فنجان من القهوة في المرة الواحدة.

1. تأكد من إشعال الجهاز

2. لتغيير مذاق القهوة، استمر في الضغط على زر (B6) - انظر الشكل رقم 9 حتى يظهر على الشاشة الرمز .

3. تأكد من عدم انسداد القمع، و بالتالي ضع معيار ممثلاً عن أخرى من البن غير المطحون (انظر شكل رقم 16).

4. ضع فنجاناً تحت فتحات صنوبر توزيع القهوة (A12)،

5. اضغط على زر توزيع عدد 1 فنجان (B7 - شكل رقم 11).

6. هكذا بدأت عملية التحضير.

10 إعداد الكابتشينو



خطر التعرض للحروق!

أثناء عمليات التحضير هذه يخرج البخار؛ ولذلك يرجى الانتباه حتى لا تتعرض للحروق بالبخار.

1. لتحضير الكابتشينو، قم بإعداد القهوة في فنجان كبير،

2. إملأ الإناء الذي يُفضل أن يكون مزوداً بمقبض حتى لا تتعرض أنت للحروق، بحوالي 100 جرام من الحليب لكل واحد كابتشينو تريد تحضيره. عند اختيار حجم الحاوية، يجب الوضع في الاعتبار أن حجم الحليب سيتضاعف من 2-3 مرات.



انتبه جيداً:

للحصول على رغوة أكثر كثافة و ثراءً، استعمل حليب بالكريمة مع درجة حرارة التلاجة (أي حوالي 5 درجة مئوية). لتجنب الحصول على حليب قليل الرغوة، أو تكون فقاعات هوائية كبيرة الحجم، قم بتنظيف الموزع بشكل دائم كما تمت الإشارة إليه في فقرة 10.1 "تنظيف صنوبر توزيع الكابتشينو بعد الاستعمال".

3. اضغط على زر (B9): سيومض عندئذٍ المؤشر الضوئي .

4. اغمر صنوبر توزيع الكابتشينو (A18) في حاوية الحليب (انظر الشكل رقم 17).

5. في خلال بضع ثوانٍ، عندما يومض المؤشر ، أدر مقبض البخار (A19) على وضعية I (الشكل رقم 5)، في تلك الحالة يخرج البخار ويعمل على تجميع الكريمة على الحليب ويزيد من حجمها.

6. للحصول على رغوة غنية بالكريمة، حاول تدوير الحاوية بحركة بطيئة من الأسفل للأعلى. (ينصح بعدم توزيع البخار لأكثر من 3 دقائق متتالية).

7. بمجرد الحصول على الرغوة المطلوبة، قم بإيقاف توزيع البخار بواسطة تدوير مقبض البخار وتثبيتته على وضعية 0.



خطر التعرض للحروق!

أطفئ البخار، قبل سحب حاوية الحليب بالرغوة وذلك تجنباً للتعرض للسخن من رذاذ الحليب الساخن.

8. قم بإضافة كريمة الحليب إلى القهوة المعدة سلفاً. الكابتشينو صار الآن جاهزاً؛ قم بتحلية الطعم على قدر رغبتك، إذا كنت ترغب، يمكنك رش رغوة الحليب بقليل من مسحوق الشوكولاتة.

10.1 تنظيف صنبور توزيع الكابتشينو بعد الاستعمال

نظف صنبور توزيع الكابتشينو بعد كل استعمال، حتى تتجنب تجميع بقايا الحليب أو انسداد الصنبور نفسه.

1. ضع حاوية تحت صنبور توزيع الكابتشينو، ثم أدر مقبض البخار (A19) على وضعية 1. لتجعل قليل من الماء ينساب لمدة بضع ثوانٍ. وبالتالي ثم قمر بإيقاف عملية توزيع الماء الساخن بتدوير المقبض من جديد على وضعية 0.
2. انتظر لمدة بضع دقائق حتى يبرد صنبور توزيع الكابتشينو، مع الإمساك بإحدى يديك مقبض صنبور توزيع الكابتشينو وباليدي الأخرى قمر بلفه في اتجاه عكس عقارب الساعة (الشكل رقم 19) وسحب في نفس الوقت نحو الأسفل لفكه تمامًا.
3. فك قفوة البخار بسحبها نحو الأسفل (انظر الشكل رقم 20).
4. يجب التحقق من أنَّ الثقوب المشار إليها بواسطة الأسهم كما هو موضح في الشكل رقم 21 غير مسدودة. و في حالة الضرورة، نظف هذه الفتحات مستعيناً بديوس رفيع.
5. اغسل بعناية كافة عناصر موزع الكابتشينو باستعمال أسفنجة و ماء فاتر.
6. أعد إدخال القفوة و صنبور توزيع الكابتشينو المثبت على القفوة بالضغط عليه و لفه لأعلى حتى يتم تثبيتها تمامًا.

11 إعداد الماء الساخن

⚠️ خطر التعرض للحرق!

انتبه جيدًا للماكينة عندما تقوم بتوزيع الماء الساخن. يتم تسخين أيضاً أنبوب توزيع الماء الساخن أثناء عملية التوزيع، ولذلك يجب إمساكه فقط عن طريق المقبض.

1. ضع الحاوية تحت الموزع (في أقرب مكان ممكن تجنباً للتعرض لرداذ الماء الساخن).
2. أدر مقبض البخار (A19) على وضعية 1: وستبدأ عندئذٍ عملية التوزيع.
3. قمر بإيقافها بواسطة تدوير المقبض على وضعية 0.

ⓘ انتبه جيدًا:

في حالة تشغيل وظيفة "ترشيد استهلاك الطاقة الكهربائية"، فإن عملية توزيع الماء الساخن قد تستغرق بضع ثوانٍ إضافية..

12 التنظيف

12.1 تنظيف الماكينة

يجب تنظيف الأجزاء الآتية من الماكينة بشكل دوري:

- الدائرة الداخلية للماكينة:
- حاوية تجميع بقايا البن (A13)؛
- إناء تجميع القطرات (A17) و إناء تجميع ماء التكثيف (A14)،
- خزان الماء (A9)؛
- فتحات موزع القهوة (A12)،
- صنبور توزيع الكابتشينو (A18)،
- القمع المُخصص لإدخال البن غير المطحون (A6)،
- الطارد (A11)، الذي يمكن الوصول إليه بعد فتح باب الخدمة (A10)،
- ريشة الفحص (A1).

⚠️ انتبه!

- لتنظيف الماكينة يجب عدم استخدام المذيبات، أو المنظفات الكاشطة أو الكحول. لأنه مع منظفات شركة ديلونجي الفائقة الجودة لا تحتاج إلى أي مواد كيميائية إضافية في تنظيف الماكينة.
- يمنع منعاً باتاً غسيل أي مكون من مكونات الجهاز في غسالة الأطباق
- لا تستعمل أي أدوات معدنية بغرض التخلص من بقايا القهوة و آثار الحليب، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف سطح الأجزاء المصنوعة من المعدن أو البلاستيك.

12.2 عملية تنظيف دواخل الماكينة

- في حالة عدم الحاجة لاستعمال الماكينة لمدة تزيد عن 3-4 أيام ننصح بشدة، قبل استعمال الماكينة، عند معاودة التشغيل من جديد، بعمل:
- 2 أو 3 دورات شطف بواسطة الضغط على زر (B4).
- بالنسبة للماء الساخن، لمدة بضع ثوانٍ، بتدوير مقبض الماء الساخن/ البخار (A19) على وضعية 1.

ⓘ انتبه جيدًا!

من الطبيعي للغاية، بعد القيام بعملية التنظيف، أن يكون هناك بعض الماء في حاوية تجميع بقايا البن (A13).

12.3 تنظيف حاوية تجميع بقايا البن

عندما يومض المؤشر الضوئي (⚡)، يكون من الضروري فك وتنظيف حاوية تجميع بقايا البن (A13). لحين تنظيف حاوية تجميع بقايا البن، فسيستمر المؤشر في الوميض و لن تتمكن الماكينة في تلك الحالة من إعداد القهوة.

للقيام بعملية التنظيف (و الماكينة في حالة تشغيل):

- انزع وعاء تجميع القطرات (A17) (شكل رقم 23)، ثم قمر بإفراغه و تنظيفه.
- أفرغ حاوية تجميع البقايا ونظفها بعناية وتأكد من التخلص من كافة البقايا العالقة في الجزء السفلي.
- يجب فحص وعاء تجميع ماء التكثيف (ذي اللون الأحمر) (A14) و، إذا صار ممتلئاً، يجب إفراغه.

⚠️ انتبه!

عند انتزاع وعاء تجميع قطرات البخار يلزم دائماً تفريغ حاوية تجميع بقايا البن حتى لو لم تكن ممتلئة.

إذا لم تقم بهذه العملية فإن هذا يؤدي، عند إعداد القهوة في المرات اللاحقة، إلى امتلاء حاوية تجميع بقايا البن أكثر من اللازم مما يسبب انسداد الماكينة.

12.4 تنظيف إناء تجميع القطرات و إناء تجميع ماء

التكثيف

⚠️ انتبه!

في حالة عدم تفريغ إناء تجميع القطرات (A17) بشكل دوري، فإن الماء قد يسيل من على حافتها ويتسرب إلى داخل الماكينة أو إلى جوانبها. وهذا الأمر قد يسبب إتلافها، أو إتلاف السطح المُدعم أو المنطقة المُحِطة.

إنَّ إناء تجميع القطرات مزود بمؤشر الطفو (ذي اللون الأحمر) لإظهار مستوى الماء داخل الإناء (انظر الشكل رقم 24). قبل أن يبدأ هذا المؤشر في الظهور من صينية وضع الفناجين، يجب إفراغ الإناء و تنظيفه.

لفك وإزالة إناء تجميع القطرات:

1. انزع إناء تجميع القطرات وحماية تجميع بقايا البن (A13) (شكل رقم 23).
2. قم بتفريغ إناء تجميع القطرات وحماية تجميع بقايا البن واغسلهما جيدًا.
3. يجب فحص وعاء تجميع ماء التكتيف (A14) و، إذا صار ممتلئًا، يلزم إفراغه.
4. أدخل مرة أخرى إناء تجميع القطرات بشكل تام في حاوية تجميع بقايا البن.

12.5 تنظيف دواخل الماكينة

⚡ خطر التعرض لصدمات كهربائية!

- قبل القيام بعملية التنظيف للأجزاء الداخلية، يجب أولاً إطفاء الماكينة (انظر فقرة "7-إيقاف الجهاز" في كل مرة يتم فيها إطفاء الجهاز، فسيقوم الجهاز نفسه بعملية شطف تلقائية، خاصة بعد كل مرة يتم فيها إعداد القهوة.) و فصلها تمامًا من مصدر التيار الكهربائي. لا تغمر الماكينة مطلقًا في الماء.
1. يلزم التأكد بشكل دوري (حوالي مرة في الشهر) من أن الأجزاء الداخلية للماكينة (التي يمكن الوصول إليها عند فك و انتزاع إناء تجميع القطرات- (A17) نظيفة للغاية. يكون من الضروري إزالة بقايا البن باستعمال أسفنجية.
 2. اسحب كل البقايا بواسطة المكنسة الكهربائية (الشكل رقم 25).

12.6 تنظيف خزان الماء

1. نظف خزان الماء (A9) بشكل (حوالي مرة واحدة في الشهر وعند كل مرة يتم فيها استبدال الفلتر المظهر C4 - إذا كان موجود) باستعمال قطعة قماش مبللة و قليل من المنظفات المخففة.
2. فك الفلتر (إذا وجد) و قم بشطفه بالماء الجاري مرة أخرى.
3. ادخل الفلتر مرة أخرى (إذا وجد)، واملأ الخزان بالماء ثم أعد تركيب الخزان
4. (فقط في الموديلات المزودة بفلتر مظهر) قم بتوزيع 100 مل من الماء.

12.7 تنظيف فتحات صنابير توزيع القهوة

1. يجب تنظيف صنابير توزيع القهوة (A12) باستعمال إسفنجية و قطعة قماش (شكل رقم 26A).
2. تحقق من عدم انسداد فتحات موزع القهوة. و في حالة الضرورة يمكن الاستعانة بخلة الأسنان للتخلص من بقايا البن العالقة (شكل رقم 26B).

12.8. تنظيف القمع المُخصص لإدخال البن غير المطحون

تأكد بشكل دوري (تقريباً مرة في الشهر) من أن القمع المُخصص لإدخال البن غير المطحون (A6) ليس مسدوداً. يكون من الضروري إزالة بقايا البن باستعمال أسفنجية.

12.9 تنظيف الطارد

يجب تنظيف الطارد (A11) على الأقل مرة واحدة في الشهر.



انتبه!

يمنع منعاً باتاً فك وانتزاع الطارد أثناء تشغيل الماكينة.

1. يُرجى التحقق من إطفاء الماكينة بشكل صحيح (انظر فقرة "7- إيقاف الجهاز") في كل مرة يتم فيها إطفاء الجهاز، فسيقوم الجهاز نفسه بعملية شطف تلقائية، خاصة بعد كل مرة يتم فيها إعداد القهوة.).
2. قم بفك وإزالة خزان الماء (A9);
3. افتح باب الطارد (A10) (شكل رقم 27) المثبت على الجانب الأيمن.
4. اضغط للدخل زري الفك الملونين و في نفس الوقت أنزع الطارد في اتجاه الخارج (شكل رقم 28).



انتبه!

- يجب شطفه بالماء فقط
لا للمنظفات - لا لغسالة الأواني
1. اغسل الطارد بدون استعمال أي منظفات لأنها قد تؤدي إلى إتلافه.
 5. اغمر الطارد لمدة 5 دقائق في الماء ثم قم بشطفه تحت صنوبر الماء.
 6. قم بتنظيف بقايا البن العالقة على داعم الطارد، البقايا التي يمكن رؤيتها على غطاء الطارد.
 7. بعد إتمام عملية التنظيف، أعد إدخال الطارد بلفه داخل الداعم (انظر الشكل رقم 29)، ثم اضغط على كلمة PUSH حتى تسمع صوت الغلق.

ⓘ انتبه جيداً:

1. إذا كان من الصعوبة بمكان تركيب الطارد، يكون من الضروري عندئذ (قبل التركيب) ضبط أبعاده بشكل صحيح و ذلك بالضغط على الدعامتين كما هو موضح في الشكل رقم 30.
8. بعد تثبيتته في مكانه، يلزم التأكد من أن كلا الزرين الملونين مُنفصلين في اتجاه الخارج (انظر الشكل رقم 31).
9. أغلق باب الطارد
10. أعد تركيب خزان الماء.

13. إزالة الترسبات الجيرية

أزل الترسبات الجيرية من الماكينة عندما يظهر المؤشر الوامض على لوحة التحكم.



7. أدر مقبض الماء الساخن/البخار على وضعية **I**: سينطلق برنامج إزالة الترسبات الجيرية وسيخرج مزبل الترسبات الجيرية سواء من صنوبر توزيع الكابتشينو أو سواء من صنوبر توزيع القهوة مع اتباع سلسلة تلقائية من الشطف والإيقاف بغرض التخلص من بقايا الترسبات الجيرية داخل الماكينة،

بعد حوالي 25 دقيقة، سيقوم الجهاز بإيقاف عملية إزالة الترسبات الجيرية وسيومض المؤشر في لوحة التحكم: أدر مقبض الماء الساخن/البخار على وضعية **0**،

8. أصبح الآن الجهاز جاهزاً لإتمام عملية الشطف بالماء العذب. أفرغ الحاوية التي استعمالها في تجميع محلول الترسبات الجيرية ثم أزل خزان الماء، ثم قم بإفراغه وشطفه بالماء الجاري، و أخيراً قم بملئه بالماء النظيف حتى يصل الماء العذب إلى المستوى الأقصى MAX ثم قم بتركيبه في الماكينة: عندئذ سيومض المؤشر للإشارة إلى تدوير مقبض الماء/البخار على وضعية **I**،

9. أعد وضع الحاوية المستعملة في تجميع محلول مزبل الترسبات الجيرية وهي فارغة تحت صنوبر توزيع الكابتشينو (الشكل رقم 33)،

10. أدر مقبض الماء الساخن/البخار على وضعية **I** لبدء عملية الشطف: سيخرج الماء الساخن أولاً من صنوبر توزيع الكابتشينو ثم أخيراً من صنوبر توزيع القهوة،

11. عندما يتم إفراغ خزان الماء فسيومض في لوحة التحكم هذا المؤشر : أدر بالتالي مقبض الماء الساخن/البخار على وضعية **0**،

12. أفرغ الحاوية التي تم استعمالها في تجميع الماء المستخدم عن عملية الشطف ثم فك فلت الماء، أعد تركيب الفلت، إذا كان قد تم إزالته سابقاً، إملأ الخزان بالماء العذب حتى المستوى الأقصى MAX ثم أعد تركيبه في الماكينة: سيومض المؤشر ،

13. أعد وضع الحاوية المستعملة في تجميع ماء الشطف وهي فارغة تحت صنوبر توزيع الكابتشينو،

14. أدر مقبض الماء الساخن/البخار على وضعية **I**: سيعاود الجهاز عملية الشطف فقط من صنوبر توزيع الكابتشينو،

15. في النهاية سيومض المؤشر : أدر مقبض البخار الماء الساخن/ البخار على وضعية **0**،

16. إملأ الخزان بالماء العذب حتى المستوى الأقصى MAX ثم أعد تركيبه في الماكينة.

لقد اكتملت عملية إزالة الترسبات.



انتبه جيداً:

- في حالة عدم اكتمال دورة التخلص من الترسبات الجيرية بشكل صحيح (على سبيل المثال بسبب انقطاع التيار الكهربائي)، ننصح بتكرار الدورة من جديد.
- من الطبيعي للغاية، بعد اكتمال دورة إزالة الترسبات الجيرية، أن يكون هناك بعض الماء في حاوية تجميع بقايا البن (A13).

14. ضبط درجة صلابة الماء

سيتم عرض هذا المؤشر الضوئي على الشاشة بعد مدة قصيرة قد تم تحديدها من قبل وهي عادةً تعتمد على درجة صلابة الماء. الماكينة معدة سلفاً في المصنع على 4 مستويات لصلابة الماء. ولكن عند توافر الرغبة، يمكن تعديل ضبط الماكينة وفقاً لدرجة صلابة الماء على الدرجة المطلوبة في الأماكن المختلفة، مما يجعلها أكثر ملاءمة مع عملية إزالة الترسبات الجيرية.

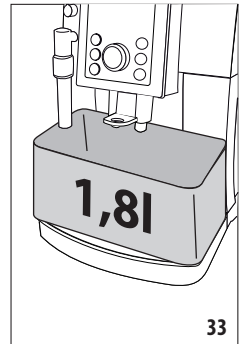
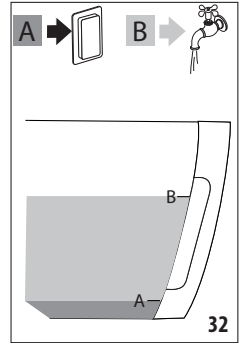
- قبل الاستعمال، اقرأ جيداً التعليمات الواردة في بطاقة مزبل الترسبات الجيرية (C3)، المثبتة على عبوة المزبل نفسه.
- ننصح باستعمال فقط مزبل الترسبات الجيرية الخاص بشركة ديلونجي. تجدر الإشارة هنا إلى أن استخدام أي مزبل للترسبات الجيرية آخر غير مناسب، فضلاً عن إزالة الترسبات الجيرية بشكل غير منتظم، يؤدي كل هذا إلى حدوث عيوب لا يغطيها الضمان الخاص بجهة التصنيع.

1. أشعل الماكينة وانتظر حتى تكون الماكينة جاهزة للاستعمال.
2. اضغط على زر (B3) P، أدر مقبض الاختيار (B5) حتى يتم عرض المؤشر واضغط على زر (B9): سيومض المؤشر OK. اضغط من جديد على زر للتأكيد: سيومض المؤشر ،
3. أفرغ بشكل تام خزان الماء (A9) و أنزع الفلتر المطهر (C4): (إذا كان موجوداً).

4. قم بإضافة مزبل الترسبات الجيرية (C3) داخل خزان الماء حتى يصل إلى المستوى A (بما يعادل سرجة مقدارها 100 مل) المطبوع على جانب الخزان (الشكل رقم 32A)، ثم أضف قليل من الماء (ما يقرب من واحد لتر ماء) حتى يبلغ المستوى B (الشكل رقم 32B)، ثم أعد تركيب خزان الماء في الماكينة،

5. ضع تحت صنوبر توزيع الكابتشينو (A18) وصنوبر توزيع القهوة (A12) حاوية فارغة تعادل 1,8 لتر (الشكل رقم 33)،

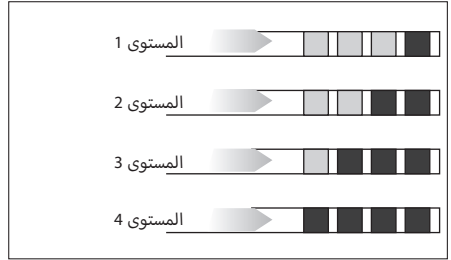
6. اضغط على زر لتأكيد لإضافة المحلول وبدء تشغيل دورة إزالة الترسبات الجيرية: وسيومض المؤشر والمؤشر كإشارة إلى تدوير مقبض الماء الساخن/البخار (A19) على وضعية **I**،



انتبه! خطر التعرض للحروق
من صنوبر توزيع الكابتشينو يتسرب ماء ساخن يحتوي على خل. انتبه جيداً حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن.

14.1 قياس درجة صلابة الماء

1. انزع شريط الاختبار "TOTAL HARDNESS TEST" المُرفق مع كُتيب التعليمات باللغة الانجليزية من كرتونة التغليف .
2. اغمر الشريط بشكل تام في كوب من الماء لمدة ثانية تقريبًا.
3. انزع الشريط من الماء و قم برّجه بلطف. بعد حوالي دقيقة واحدة تتكون من 1، 2، 3، أو 4 مربعات من اللون الأحمر ، حسب درجة صلابة الماء كل مربع يكون وفق أحد المستويات.



14.2 ضبط درجة صلابة الماء

1. اضغط على زر (B3) P للدخول إلى القائمة،
2. أدر مقبض الاختيار (B5) حتى يُضاء المؤشر الضوئي ☹️
3. أكد الاختيار بالضغط على زر (B9) ☹️
4. قم بتدوير مقبض الاختيار واضبط المستوى الخاص بشريط الاختبار (انظر الشكل في الفقرة السابقة).



5. اضغط على زر ☹️ لتأكيد عملية الضبط،
 6. اضغط على زر (B4) للخروج من القائمة.
- عند هذه النقطة تم إعداد الماكينة طبقاً للإعدادات الجديدة التي تتناسب مع درجة صلابة الماء.

15. الفلتر المظهر (إذا وجد)

بعض الموديلات مزودة بفلتر، (C4): إذا كان الموديل الخاص بكم بدون فلتر، ننصحكم بشراؤه من أحد مراكز الخدمة المعتمدة من شركة ديلونجي. من أجل استعمال صحيح للفلتر، يرجى اتباع التعليمات المرفقة.

15.1 تركيب الفلتر

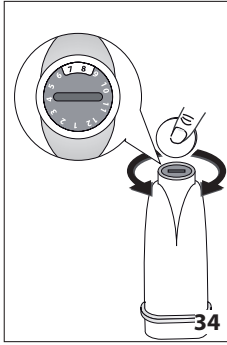
1. انزع الفلتر (C4) من كرتونة التغليف.
2. يرجى تحويل مؤشر عداد الوقت بغرض عرض الاستعمال خلال الشهرين القادمين (الشكل رقم 34).



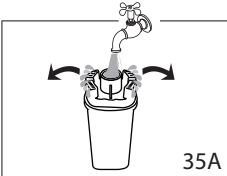
انتبه جيداً:

تكون مدة عمل الفلتر شهرين بشرط أن يتم استعماله بشكل صحيح، و لكن في حالة عدم استعمال الماكينة و ترك الفلتر بها، فعندئذ تكون مدة استعماله فقط 3 أسابيع كحد أقصى.

3. لتنشيط الفلتر، اجمع ماء الصنبور يجري على تجويفات الفلتر كما هو موضح في الشكل حتى يخرج الماء من الفتحات الجانبية للفلتر لأكثر من دقيقة (شكل رقم 35A).

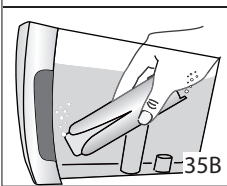


4. اسحب الخزان (A9) من الماكينة واملأه بالماء.
5. أدخل الفلتر وهو مقلوب في خزان الماء و اغمره فيه بشكل تام لمدة 30 ثانية بغرض إخراج فقاعات الهواء منه (الشكل رقم 35B).



6. أدخل الفلتر في المكان المخصص له واضغط عليه حتى النهاية (الشكل رقم 36A).

7. أغلق من جديد الخزان بالغطاء ثم أعد إدخال الخزان في الماكينة (الشكل رقم 36B).



- في اللحظة التي يتم فيها تركيب الفلتر، يكون من الضروري تسجيل وجوده على الجهاز.

8. اضغط على زر (B3) P للدخول إلى القائمة؛

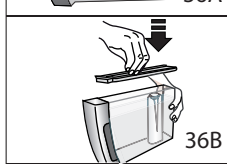
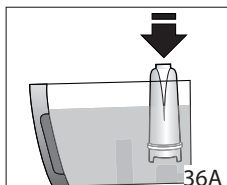
9. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يُضاء المؤشر ☹️ و ☹️

10. اضغط على الزر (B9): سيومض المؤشر OK.

11. اضغط على الزر ☹️ لتأكيد الاختيار؛

12. ضع تحت صنبور توزيع الكابتشينو (A18) حاوية (لا تقل سعتها عن 100 مل كحد أدنى).

13. أدر مقبض البخار (A19) و ثبته على وضعية I واضغط على زر ☹️.



14. بمجرد إتمام عملية التوزيع،

سيومض المؤشر ☹️؛ مع غلق المقبض، سيعود الجهاز تلقائيًا إلى وضعية 0، سيعود الجهاز تلقائيًا إلى وضعية "القهوة جاهزة". الآن تم تنشيط الفلتر الجديد و يمكن الاستمرار في استعمال الماكينة.

15.2 استبدال الفلتر

عندما يومض المؤشر الضوئي ☹️ أو بعد مرور شهرين على استخدامه (راجع عداد الوقت)، أو في حالة عدم استعمال الجهاز لمدة 3 أسابيع ، يكون من الضروري استبدال الفلتر (C4) ما يلي:

1. فك الخزان (A9) والفلتر المنتهي الصلاحية،
2. استخرج الفلتر الجديد من كرتونة التعبئة و اتبع الخطوات كما هو موضح في الفقرات 3-4-5-6-7 السابقة .

3. ضع تحت صنوبر توزيع الكابشينو (A18) حاوية (لا تقل سعتها عن 100 مل كحد أدنى).
4. اضغط على زر (P) للدخول إلى القائمة;
5. قم بتدوير مقبض الاختيار حتى يُضاء المؤشر  و المؤشر .
6. اضغط على زر  (B9): سيومض المؤشر الزر OK.
7. اضغط على الزر  لتأكيد الاختيار;
8. أدر مقبض البخار ووثته على وضعية اواضغظ على زر .
9. بمجرد إتمام عملية التوزيع، سيومض المؤشر  مع غلق المقبض وضعية 0، سيعود الجهاز تلقائيًا إلى وضعية "القهوة جاهزة".
الآن تم تنشيط الفلتر الجديد و يمكن الاستمرار في استعمال الماكينة.

15.3 فك الفلتر

- إذا كنت ترغب في استعمال الجهاز بدون الفلتر، يكون من الضروري عندئذٍ فكه وتسجيل تاريخ فكه كما يلي:
1. فك الخزان (A9) والفلتر المنتهي الصلاحية (C4);
 2. اضغط على زر (P) للدخول إلى القائمة;
 3. قم بتدوير مقبض الاختيار (B5 - fig. 8) حتى يُضاء المؤشر  والمؤشر .
 4. اضغط على زر  (B9): سيومض عندئذٍ المؤشر الضوئي OK;
 5. اضغط على زر  (B4) لتأكيد استعمال الجهاز دون فلتر،
 6. اضغط إذا على زر  للخروج من القائمة.

16. بيانات فنية

الجهد:	240-220 فولت 60/ 50 هرتز بحد أقصى 10 أمبير
الطاقة المُستهلكة:	1450 وات
الضغط:	5,1 MPa أي ما يعادل (15 بار)
السعة القصوى لخزان الماء:	1,8 طول مم
الأبعاد لـxعxف	240x430x350 مم
طول الكابل:	1150 مم
الوزن:	9 كجم
السعة القصوى لحاوية حبات البن:	250 جرام



الجهاز متطابق مع التوجيهات الأوروبية التالية:

التوجيه الأوروبي الخاص بحالة الاستعداد رقم 2008/1275
كافة المواد والأدوات التي لها احتكاك مُباشِر مع المُنتجات الغذائية
مُتطابقة بشكل تام مع متطلبات اللوائح الأوروبية رقم 1935/2004.

17. التخلص من الجهاز

لا ينبغي مطلقاً التخلص من الجهاز عن طريق إلقائه مع النفايات المنزلية ولكن ينبغي تسليمه إلى أحد المراكز الرسمية لتجميع وتدوير النفايات . 

قم بتكرار توزيع القهوة ولف مقبض التوزيع الخاص بطحن البن (A2 - شكل رقم 10) مرة واحدة نحو رقم 7 في اتجاه عقارب الساعة، وفي نفس الوقت شغل مطحنة البن. إذا كانت تعمل ببطء بعد إعداد مرتين من القهوة فعندئذ كرر عملية التصحيح عن طريق لف مقبض الإعداد مرة واحدة (انظر فقرة "9.4 ضبط مطحنة البن). في حالة استمرار نفس المشكلة، أدر مقبض البخار وثبته في وضعية I واجعل قليل من الماء ينساب من صنبور توزيع الكابتشينو.	عند طحن البن بشكل ناعم للغاية فإن القهوة ستدق من الماكينة ببطء شديد أو قد لا تخرج على الإطلاق.	
قم بتوزيع قليل من الماء بواسطة تدوير مقبض البخار (A19) على وضعية I حتى تنظم عملية التوزيع..	ربما يكون الفلتر المطهر (C4) الحالي هو السبب في تكوين فقاعة هوائية داخل الدورة المائية مما أدى إلى إيقاف عملية التوزيع.	
ضع البن غير المطحون في القمع أو اختر وظيفة البن غير المطحون.	تم اختيار وظيفة "البن غير المطحون"، ولكن لم يتم صبه بعد في القمع (A6).	
من الضروري القيام بأسرع ما يمكن بتنفيذ برنامج إزالة الترسبات الجيرية الذي تم شرحه في فقرة "13 إزالة الترسبات الجيرية".	تجدد الإشارة هنا إلى أهمية التخلص من الترسبات الجيرية داخل الماكينة.	
اختر المذاق الخفيف أو قم بتقليل كمية البن غير المطحون ثم أغلق من جديد توزيع القهوة.	لقد تم استعمال البن بشكل أكثر من اللازم.	
قم بملء الإناء بحبوب البن (A7).	حبوب البن دقيقة للغاية	
أفرغ القمع مستعيناً بريشة كما تمت الإشارة إليه سابقاً في فقرة "12.8 تنظيف القمع المخصص لإدخال البن غير المطحون".	تم انسداد القمع (A6) المخصص للبن غير المطحون.	
نظف الطارد كما هو مبين في فقرة "12.9 تنظيف الطارد"	لم يتم تركيب الطارد بعد عملية التنظيف (A11).	

نظف الماكينة بعناية كما هو موضح في فقرة "التنظيف والصيانة" في حالة أن الماكينة، بعد التنظيف، مازالت تعرض نفس الرسالة، يجب عندئذ التوجه إلى أحد مراكز الصيانة المعتمدة.	قد يكون داخل الماكينة مُتسخ للغاية.	
استبدل الفلتر (انظر فقرة "استبدال الفلتر المطهر").	انتهت صلاحية الفلتر المطهر (C4).	

19. حل المشكلات

تم إعداد قائمة أدناه ببعض الأعطال المُحتملة.

في حالة عدم إمكانية حل المُشكلة بالطريقة التي تم ذكرها في دليل التعليمات، يجب الاتصال بأحد مراكز الخدمة الفنية المعتمدة.

المشكلة	السبب المُحتمل	الحل المُقترح
القهوة ليست ساخنة	لم يتم تسخين الفناجين بشكل مُسبق.	سخن الفناجين بشطفها بالماء الساخن (لاحظ جيدًا: يمكن استعمال وظيفة الماء الساخن) أو الشطف.
القهوة ليست غنية أو أنها قد تحتوي على قليل من الكريمة	ربما تكون الدوائر الداخلية للماكينة باردة لأنه مر عليها 2/3 دقيقة من آخر استعمال.	قبل تحضير القهوة قم بتسخين الطارد بالضغط على زر الشطف (B4).
القهوة ليست غنية أو أنها قد تحتوي على قليل من الكريمة	البن المطحون حجمه مازال كبيرًا للغاية.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن تدويرًا واحدة في اتجاه عكس عقارب الساعة بينما تكون مطحنة البن في وضعية التشغيل (انظر الشكل 12) . استمر في تكرار هذا الأمر حتى تحصل على عملية توزيع مُرضية. يمكن ملاحظة تغيير المذاق فقط بعد صب عدد 2 فنجان 9.4" ضبط مطحنة البن
تندفق القهوة بشكل بطيء جدًا أو بالقطرة	نكهة القهوة غير مناسبة.	استعمل البن المخصص لماكينات إعداد القهوة الاسبرسو.
لا تندفق القهوة من أحد أو كلا فتحات صنوبر التوزيع.	ربما يكون البن المطحون دقيق للغاية.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن ضبط مرة واحدة في اتجاه عقارب الساعة بينما تكون مطحنة البن في وضعية التشغيل (انظر الشكل 12). استمر في تكرار هذا الأمر حتى تحصل على عملية توزيع مُرضية. يمكن ملاحظة تغيير المذاق فقط بعد صب عدد 2 فنجان من القهوة (انظر فقرة «9.4. ضبط مطحنة البن»)
رغوة الحليب بها فقاعات هوائية كبيرة الحجم	ثقوب صنوبر توزيع القهوة (A12) مسدودة.	نظف فتحات الصنوبر باستعمال خلة الأسنان.
	ربما يكون الحليب ليس باردًا بما يكفي أو أنه نصف دسم.	يُفضل استعمال حليب كامل الدسم ، أو نصف دسم، و لكن على درجة حرارة الثلجة (حوالي 5 درجة مئوية). إذا لم تحصل على النتيجة المرضية، جرب نوع آخر من الحليب.

الحليب بدون رغوة	قد يكون صنوبر الكابتشينو غير نظيف.	قم بتنظيفه كما هو مبين في فقرة "10.1 تنظيف صنوبر توزيع الكابتشينو بعد الاستعمال"
يتم إيقاف توزيع البخار أثناء الاستعمال	يقوم جهاز الأمان بإيقاف توزيع البخار بعد مرور 3 دقائق.	انتظر لبضع دقائق، ثم أعد تشغيل وظيفة البخار.
الجهاز لا يشتعل	ربما يكون القابس غير مُصل بالتيار الكهربائي.	وصل القابس بمصدر التيار الكهربائي.
	المفتاح العمومي (A8) غير مُفعّل.	اضغط على المفتاح العمومي وثبته على وضعية I (الشكل رقم 3).

الوصل بالتيار الكهربائي

- A** في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع علبة الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية علبة وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال إستعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصنوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال إستبدال الصاهر وذلك بإستعمال صاهر أسوأ عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم إستعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.
- B** في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

هام جداً

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التأريض  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر. ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود. كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأخضر والأصفر: تأريض
السلك الأزرق: محايد (بارد)
السلك البني: مشحون بالكهرباء (حامي)